

VIII Encuentro Nacional de Catalogadores

1-5 noviembre 2021

Evolución del catálogo de la Biblioteca Nacional de Uruguay

Lic. Gabriela Jaureguiberry

Lic. Anilán Nievas

Lic. Margarita Venturini



**BIBLIOTECA
NACIONAL
DE URUGUAY**

HISTORIA

- Fundada el 26 de mayo de 1816 a instancias del presbítero Dámaso Antonio Larrañaga
- Nota de José Gervasio Artigas aprobando la creación de aquella primera Biblioteca Pública:

“Yo jamás dejaría de poner el sello de mi aprobación a cualquier obra que en su objeto llevase insculpido el título de la pública felicidad. Conozco las ventajas de una biblioteca pública ...”





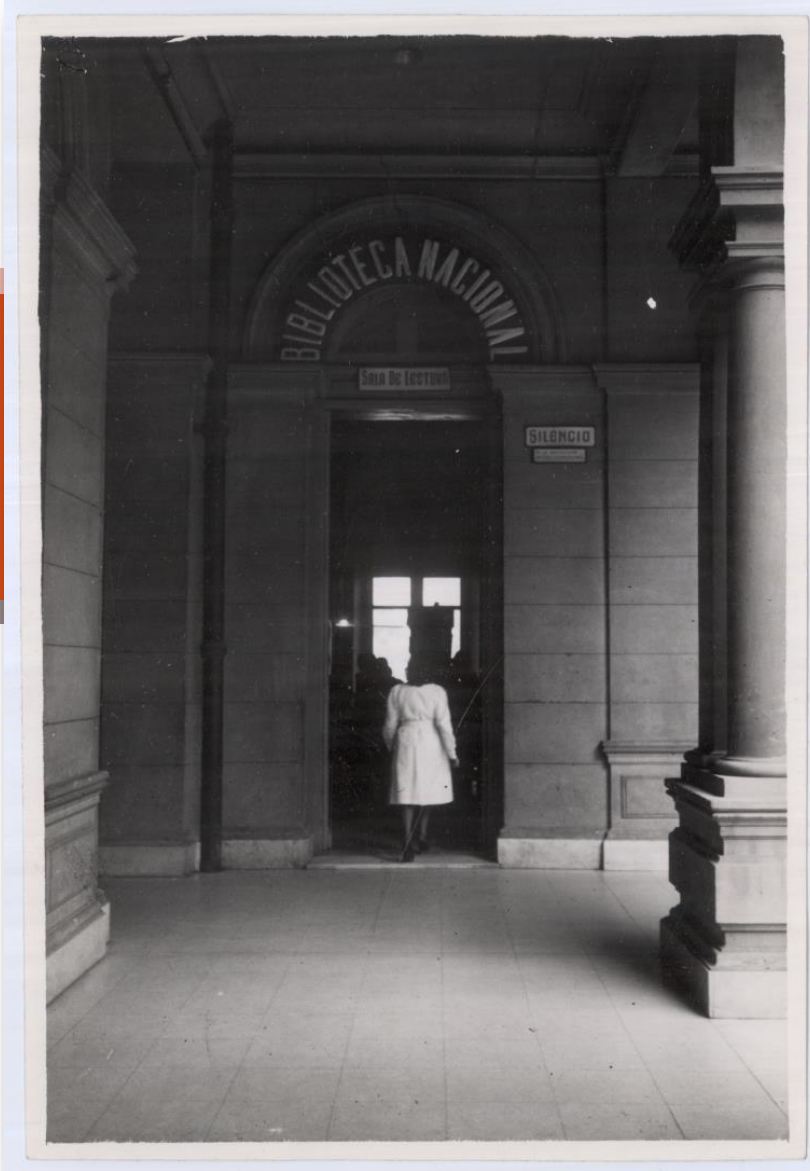
Edificio que ocupó la BNU en 1816



**Edificio que ocupó la BNU en 1880 -
Administración General de Correos**



**BIBLIOTECA
NACIONAL
DE URUGUAY**



**Edificio que ocupó en 1910 - Facultad de
Derecho (UdelaR)**



**BIBLIOTECA
NACIONAL
DE URUGUAY**



Edificio actual desde el año 1955, fotografía de [1981].



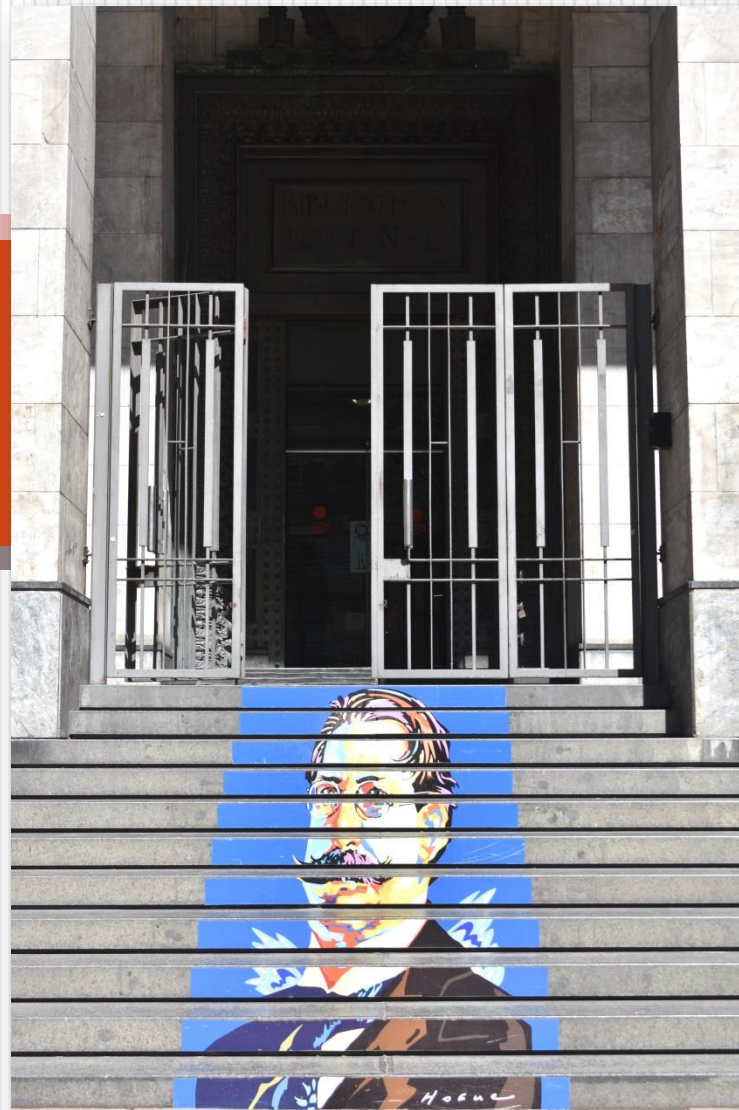
**BIBLIOTECA
NACIONAL
DE URUGUAY**



Fotografía de 2021.



**BIBLIOTECA
NACIONAL
DE URUGUAY**



Día del Patrimonio, 2021.

MISIÓN

Conservación y preservación del patrimonio bibliográfico y documental que constituye su acervo, acrecentando el mismo mediante el control del cumplimiento de la ley de depósito legal, la compra, el canje y las donaciones.



OBJETIVOS

- **Procesar técnicamente su acervo de acuerdo a normas internacionales y mantener al día los inventarios y catálogos correspondientes.**
- **Proporcionar al usuario el material bibliográfico haciéndolo accesible dándole mayor visibilidad a los contenidos e incorporando la digitalización de los mismos.**



ORGANIGRAMA

(Parcial)



PROCESOS TÉCNICOS (Libros y Folletos)



PROCESOS TÉCNICOS (Libros y Folletos)



HEMEROTECA (Diarios y Publicaciones Periódicas)



BIBLIOTECA
NACIONAL
DE URUGUAY

HEMEROTECA (Diarios y Publicaciones Periódicas)



BIBLIOTECA
NACIONAL
DE URUGUAY

MATERIALES ESPECIALES

(Fotografías, Mapas, Partituras, Láminas, Afiches, Postales, Medallas)



MATERIALES ESPECIALES



Sala de Lectura



**BIBLIOTECA
NACIONAL
DEL URUGUAY**

MATERIALES ESPECIALES



Sector de Procesos



**BIBLIOTECA
NACIONAL
DE URUGUAY**

MATERIALES ESPECIALES



Gabinete para la conservación de fotografías

MATERIALES ESPECIALES



Gabinete con estantería móvil.

CATÁLOGO MANUAL

- ◉ En 1944 se instauraron en la biblioteca las nuevas técnicas bibliotecológicas.
- ◉ Sistema de Clasificación de la Library of Congress de EEUU
- ◉ En el año 1978 se adoptan las Normas Internacionales de Descripción Bibliográfica (ISBD) y las Reglas de Catalogación Anglo Americanas 2da. ed. (RCAA2).



CATÁLOGO MANUAL



BIBLIOTECA
NACIONAL
DE URUGUAY

CATÁLOGO MANUAL



BIBLIOTECA
NACIONAL
DE URUGUAY

RDA : *Descripción de recursos y acceso*

- **Es de conocimiento que la comunidad bibliotecaria avanza en su implementación. Son una herramienta web con los objetivos básicos de identificar y relacionar los recursos.**
- **Si bien consideramos que su uso sería importante en esta era digital, en estos últimos años la BNU tuvo que priorizar otras tareas pendientes. Por tanto, se decidió postergar su implementación.**



AUTOMATIZACIÓN

- **En la década del 90 comenzó el camino hacia la automatización de los procesos técnicos.**
- **Se crearon pequeñas bases de datos utilizando el software Winlisis, creado y desarrollado por la UNESCO.**
- **Creación de comisión de automatización.**



AUTOMATIZACIÓN

- **En el año 2011 se adquirió el mismo software que la UDELAR (Universidad de la República) con el respaldo del SECIU (Servicio Central de Informática de UDELAR)**
- **ALEPH software integrado para la gestión de bibliotecas (actualmente en la versión 23).**
- **Formato MARC21**

CATÁLOGO EN LÍNEA

- **Capacitación del personal en formato MARC21 y en el uso del software ALEPH.**
- **Rutinas de trabajo .**
- **Reuniones de trabajo a fin de normalizar y generar pautas .**



CATÁLOGO EN LÍNEA

<http://www.bibna.gub.uy/>

BIBLIOTECA NACIONAL DE URUGUAY

Inicio La Biblioteca Servicios Trámites En línea Noticias Contacto

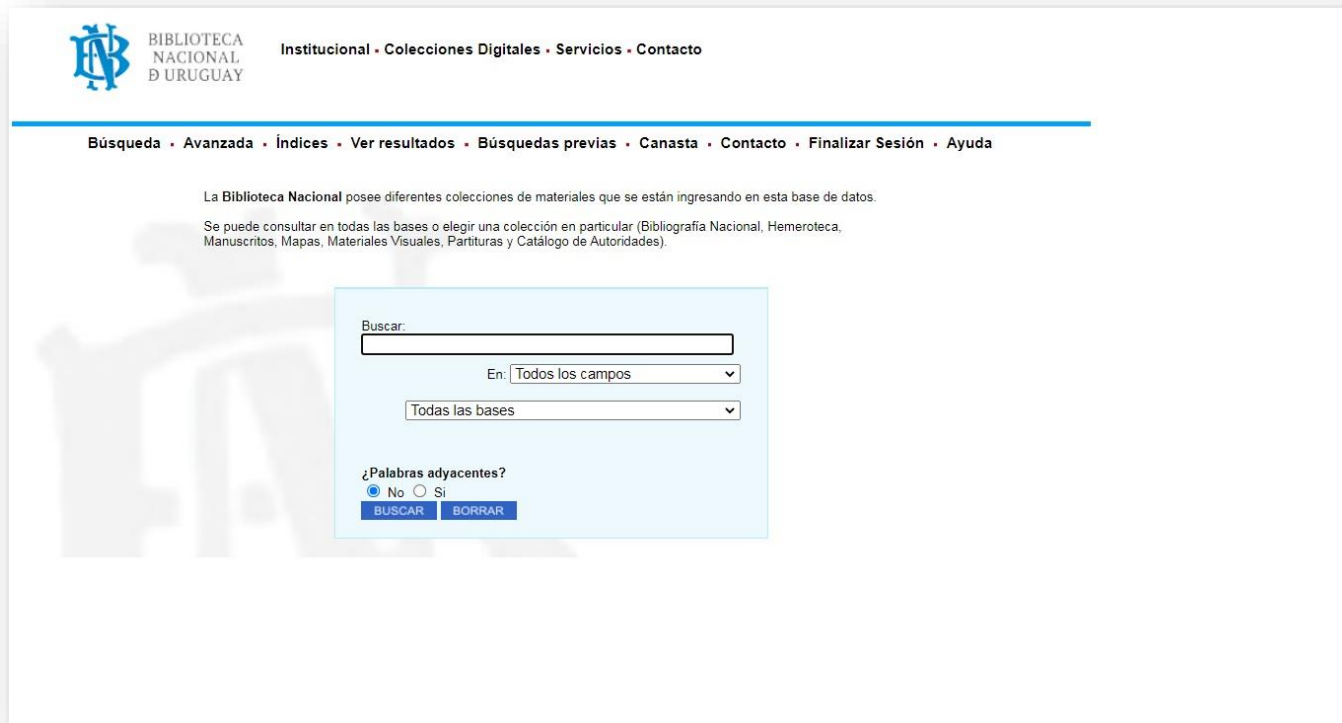
Biblioteca Nacional

La Biblioteca en línea

- Catálogo en línea
- Colecciones Digitales
- Trámites
- Servicios en línea
- Últimas publicaciones BNU
- Política de donaciones
- Centenarios 2021
- Ciclo "Letra de mujer"
- Pinacoteca virtual
- Centenarios 2020
- Exposiciones Digitales
- Correspondencia Da Rosa - Morosoli

BÚSQUEDA EN CATÁLOGO EN LÍNEA

Catálogo en Línea



The screenshot shows the search interface of the National Library of Uruguay. At the top left is the logo and name 'BIBLIOTECA NACIONAL D URUGUAY'. To its right are navigation links: 'Institucional', 'Colecciones Digitales', 'Servicios', and 'Contacto'. Below this is a horizontal menu with links: 'Búsqueda', 'Avanzada', 'Índices', 'Ver resultados', 'Búsquedas previas', 'Canasta', 'Contacto', 'Finalizar Sesión', and 'Ayuda'. The main content area contains two paragraphs of text explaining the database and search options. Below the text is a search form with a text input field labeled 'Buscar:', a dropdown menu for 'En:' set to 'Todos los campos', and another dropdown menu for 'Todas las bases'. At the bottom of the form are radio buttons for '¿Palabras adyacentes?' with 'No' selected, and two buttons labeled 'BUSCAR' and 'BORRAR'.

BIBLIOTECA NACIONAL D URUGUAY Institucional • Colecciones Digitales • Servicios • Contacto

Búsqueda • Avanzada • Índices • Ver resultados • Búsquedas previas • Canasta • Contacto • Finalizar Sesión • Ayuda

La **Biblioteca Nacional** posee diferentes colecciones de materiales que se están ingresando en esta base de datos.

Se puede consultar en todas las bases o elegir una colección en particular (Bibliografía Nacional, Hemeroteca, Manuscritos, Mapas, Materiales Visuales, Partituras y Catálogo de Autoridades).

Buscar:

En:

¿Palabras adyacentes?
 No Si

PROYECTO DE MIGRACIÓN DE DATOS

Dos alternativas:

- ⦿ **Ingresar las fichas manualmente una a una.**
- ⦿ **Estudiar la posibilidad de contratar a una empresa para migrar masivamente.**



PROYECTO DE MIGRACIÓN DE DATOS

- ◉ Como BNU se dio prioridad a las fichas de libros y folletos uruguayos.
- ◉ Envío a la empresa contratada, lotes de fichas numeradas.
- ◉ Pasar imagen de la ficha a texto donde cada elemento está asociado a un campo Marc21.

ESPECIFICACIONES

- ⦿ **BNU propietaria de los archivos de texto.**
- ⦿ **2 Licenciados en Bibliotecología.**
- ⦿ **1 Ingeniero en Informática.**

ALGUNAS DE LAS VENTAJAS

- **Información normalizada.**
- **Ingresar texto en campos sin subcampos.**
- **Rapidez del proceso, aproximadamente 75.000 fichas en unos 10 meses.**
- **Buen equipo humano profesional en la BNU.**
- **Diseño de programas adecuados para el control de calidad.**



CONTROL DE CALIDAD

- **Cuando se habla de la calidad de los procesos técnicos (Albás, 2003) nos referimos, por ejemplo, a la normalización de los registros bibliográficos, a la adecuada gestión de autoridades, al mantenimiento que asegure la uniformidad y la coherencia del catálogo.**



BASE DE AUTORIDADES

- Con la incorporación del ALEPH, se comenzó con el ingreso retrospectivo de autores personales nacionales en la Base de

The screenshot shows the ALEPH software interface with the following details:

- Window Title:** Catalogación ALEPH - Versión 23 Base: BNU01 - Bibliografica (BNU01) Servidor: 164.73.2.157:6992 Usuario: ANIEVAS
- Menu Bar:** ALEPH Ver Catalogación Items Editar Editar texto Adminst. de registros Remoto *Servicios Ayuda ?
- Address Bar:** AU No. de sistema 3279 Onetti, Juan Carlos, () Año:
- Left Panel:** [R] Editar Registros, BNU10-3279 (NEW240.MRC), [I] Importar Registros, [T] Disparadores
- Main Area:**

001 --- ^^^^^cz###2200157n##4500
001 --- 000003279
005 --- 20211012162636.0
008 --- 040310nn^acznaabn^^^^^^^^^^^^^a^aaa^^^^^^^
040 --- a BNUY
043 --- a Uruguay
100 1 --- a Onetti, Juan Carlos,
d --- 1909-1994.
670 --- a Datos extraídos de la obra.
670 --- a Muestra de la literatura uruguaya.
670 --- a "El País" del 31/5/1994.
670 --- a Datos obtenidos via Internet.
678 --- a Juan Carlos Onetti Borges n. en Montevideo el 01/07/1909 y falleció en Madrid, España el 30/05/1994. Escritor, fue secretario de redacción del Semanario "Marcha". Premio Cervantes (1980). Residió en Madrid desde 1975.
946 --- a Para esta noche.
s --- [s.l.],
f --- 1943.
999 --- a mf
- Bottom Panel:** 1. Mensajes | 2. Inf. de la etiqueta | 3. Navegador | 4. Registros HOL | 5. Objetos |



REPOSITORIO DIGITAL

- **La biblioteca en su página institucional posee un repositorio digital denominado Colecciones Digitales.**
- **El software que utiliza es el Dspace.**
- **Aproximadamente 84.000 objetos digitales: afiches, fotografías, grabados, postales, mapas y planos, medallas, primeros impresos nacionales, publicaciones editadas de la BNU, publicaciones periódicos clásicos uruguayos.**



COLECCIONES DIGITALES

<http://www.bibna.gub.uy/>

The screenshot shows the website interface for the Biblioteca Nacional de Uruguay. At the top left is the logo and name 'BIBLIOTECA NACIONAL DE URUGUAY'. To the right is a navigation menu with items: Inicio, La Biblioteca (with a dropdown arrow), Servicios (with a dropdown arrow), Trámites (with a dropdown arrow), En línea (with a dropdown arrow), Noticias, and Contacto, followed by a search icon. Below the navigation is the text 'Biblioteca Nacional'. The main content area is titled 'La Biblioteca en línea' and features a grid of six menu items, each with a representative image and a blue label: 'Catálogo en línea' (laptop with website), 'Colecciones Digitales' (laptop with a blue border), 'Trámites' (laptop with a sticky note), 'Servicios en línea' (hands typing on a laptop), 'Últimas publicaciones BNU' (bookshelves), and 'Política de donaciones' (stack of books). Below this grid is a second row of six items: 'Centenarios 2021' (black and white portraits), 'Ciclo "Letra de mujer"' (a fountain pen), 'Pinacoteca virtual' (three portraits), 'Centenarios 2020' (three stylized portraits), 'Exposiciones Digitales' (a desk with papers), and 'Correspondencia Da Rosa - Morosoli' (a handwritten letter). A small mouse cursor is visible over the bottom right corner of the page.

<http://bibliotecadigital.bibna.gub.uy:8080/jspui/>

The screenshot displays the digital library interface with a blue header. The header includes a home icon, the text 'Inicio Listar', a search bar with 'Buscar en DSpace' and 'en: Toda BNU-CD', and a user profile icon labeled 'Somos'. Below the header, there are seven collection category cards arranged in two rows. The first row contains six cards: 'Centenarios' (red background, portraits), 'Afiches, fotografías, grabados, postales' (red background, abstract graphic), 'Libros' (purple background, book cover 'ORACION INAUGURAL'), 'Mapas y planos' (orange background, map), 'Medallas y numismática' (teal background, coin), and 'Publicaciones de la Biblioteca Nacional' (purple and yellow background, 'Revista de la Biblioteca Nacional Escrituras'). The second row contains one card: 'Publicaciones periódicas' (blue background, woman in a coat).

BIBLIOTECA EN PANDEMIA

- ◉ **En el período más crítico de la pandemia se dejó de prestar el servicio a investigadores y público en general, en forma presencial.**
- ◉ **Se reforzó la atención virtual y la difusión de contenidos en redes.**
- ◉ **Teletrabajo: se organizó avanzar en el ingreso de fichas que habían quedado pendientes en la migración al catálogo en línea.**



CONCLUSIONES

- **Internet ha provocado grandes cambios en la sociedad y en la forma en que las personas interactúan y las bibliotecas no pueden quedar ajenas a la evolución.**
- **Los procesos técnicos acompañan la modernización de la biblioteca en su totalidad.**
- **La sostenibilidad de las bibliotecas depende en gran medida del rol que cumpla el bibliotecólogo como moderno profesional encargado del tratamiento y gestión de la información.**



BIBLIOGRAFÍA

- **Anglada, L. (2014). ¿Son las bibliotecas sostenibles en un mundo de información libre, digital y en red?. El profesional de la información, 23(6), 603-609.**
- **Batto, M.; Fernández, A.; Souto, A. ; Villa, O. (1992). Biblioteca Nacional del Uruguay, Boletín de la ANABAD, 42(3-4), 439-460.**
- **Biblioteca Nacional (Uruguay). (1982). Biblioteca Nacional : historia, organización, servicios. Montevideo: Biblioteca Naci**



BIBLIOGRAFÍA

- **Biblioteca Nacional (Uruguay).**
<https://www.bibna.gub.uy/>
- **Crawford, W. (1989). MARC for library use: understanding integrated US-MARC (2nd. ed.). Boston: G.K. Hall.**
- **Fernández Saldaña, J. (1945). Diccionario uruguayo de biografías 1810-1940. Montevideo: Amerindia.**



BIBLIOGRAFÍA

- **Jaureguiberry, G. ; Venturini, M. (2021). De la matriz al catálogo en línea: el procesamiento de la información en el Departamento de Procesos Técnicos de la Biblioteca Nacional. Revista de la Biblioteca Nacional, 13(17), 379-391.**
- **Spedallieri, G. (2007). Catalogación de monografías impresas. Buenos Aires: Alfagrama.**
- **Speroni Vener, J. (1975). Pedro Mascara Sosa y la Biblioteca Nacional. Revista de la**



MUCHAS GRACIAS !

Consultas: materialesespeciales@bibna.gub.uy



BIBLIOTECA
NACIONAL
D URUGUAY